

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ АКАДЕМИЯ МИД РФ**

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор-
проректор по учебной работе
Т.А. Закаурцева

« ____ » _____ 20__ г.

ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА

**для обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам
подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре
по дисциплине «Иностранный язык профессиональной деятельности
(русский как иностранный)»**

Для всех направлений и профилей подготовки

Авторы: к.п.н., проф. Колеватова М.И.,
к.ф.н., ст.преп. Дегтева И.В.,
доц. Новикова М.Л.

Утверждено на заседании кафедры русского
и других славянских языков « ____ » _____ 20__ г.,
протокол № _____.

Зав. кафедрой _____
Колеватова М.И., к.п.н., профессор

Москва
2017

Введение

Программа кандидатского экзамена по русскому языку как иностранному (далее РКИ) предназначена для граждан ближнего/дальнего зарубежья, обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре по всем направлениям и профилям подготовки («Международные отношения», «Международное право», «Мировая экономика»).

Программа кандидатского экзамена разработана на кафедре русского и других славянских языков Дипломатической академии МИД России в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) и Государственными образовательными стандартами по РКИ.

Иностранные аспиранты (соискатели), окончившие курс обучения русскому языку как иностранному, должны достичь высокого уровня языковой, речевой и коммуникативной компетенции, необходимого для написания кандидатской диссертации и ведения профессиональной деятельности в русскоязычной среде.

Цель экзамена – проверка умений считывать информацию из собственно научного текста (жанр научной статьи) и производить ее аналитико-синтетическую переработку в соответствии с заданной программой реферирования, а также уровня сформированности умений устного общения в различных коммуникативных сферах (передавать основное содержание прочитанного текста, производить его логико-смысловой анализ, интерпретировать концептуальную информацию, давать развернутые ответы на вопросы, выражать свое отношение, мнение и др.).

Специфика кандидатского экзамена состоит в требованиях, посредством которых проверяется необходимый уровень знаний, умений и навыков в области чтения, говорения, аудирования и письма (аннотирования, реферирования):

- владение орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами русского языка, умение правильно использовать их во всех видах речевой деятельности;

- умение свободно читать оригинальные тексты по специальности на русском языке, вычленять смысловые блоки и находить логические связи;
- навыки письменного оформления извлеченной из текстов информации в виде аннотаций и рефератов-обзоров;
- умение вести беседу и делать сообщения на темы, связанные со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя), а также на общественно-политические и социальные темы;
- умение строить подготовленные и неподготовленные высказывания в виде аргументации, выводов, возражений, сравнений в диалогической и монологической речи.

Кандидатский экзамен проводится в письменной и устной форме.

Кандидатский экзамен проводится на русском языке.

Программа кандидатского экзамена включает в себя:

- введение;
- структуру и содержание кандидатского экзамена по РКИ;
- критерии оценки;
- список рекомендуемой литературы и источников.

Структура и содержание кандидатского экзамена по русскому языку как иностранному

Кандидатский экзамен проводится в 2 дня. Перед экзаменом даются консультации по его процедуре и содержанию.

Кандидатский экзамен принимает комиссия в составе председателя и 2-3 экзаменаторов.

Письменная часть экзамена предусматривает *составление реферата-обзора на материале 2-3 статей по специальности аспиранта из научных отраслевых журналов*. Статьи подбирает аспирант и приносит на экзамен. Объем каждой статьи не менее 3000 печ. знаков.

Реферат-обзор должен быть написан ясным, грамотным литературным языком, изложение содержания должно быть логичным и последовательным.

Проверяется способность аспиранта достигать определенных коммуникативных целей при составлении собственного письменного сообщения на основе содержательного анализа, оценки, критического осмысления нескольких первичных текстов с целью выделения нужной информации, её предъявления в сжатом виде в соответствии с требованиями формы изложения, сопоставления разных точек зрения по конкретному вопросу.

Успешное выполнение письменной части является условием допуска к **устной части** экзамена, которая включает:

1. *Комментированное изложение статьи (главы монографии) по специальности. Статью (главу монографии) аспирант подбирает самостоятельно и приносит на экзамен. Объём статьи (главы монографии) не менее 15000 печ. знаков.*

2. *Устная аннотация проблемной научной или научно-популярной статьи, не связанной со специальностью аспиранта. Статью аспирант подбирает самостоятельно и приносит на экзамен. Объём статьи 3000 печ. знаков.*

3. *Диалог-беседа по диссертации аспиранта.*

4. *Диалог-беседа на профессиональные темы:*

- Важнейшие открытия и достижения мировой науки (с учетом научных интересов аспиранта).
- Проблемы, волнующие человечество в 3-м тысячелетии (экологические, энергетические, медицинские, социальные и др.).
- Охрана окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов.
- Экономика и политика в современном мире.
- Специальность аспиранта, проблемы и перспективы её развития (в России и на родине аспиранта).
- Использование компьютерных технологий в научных исследованиях.

Устные задания проверяют уровень сформированности языковой, речевой и коммуникативной компетенций в области говорения, а именно:

- 1) способность аспиранта создавать монологическое высказывание на заданную тему;
- 2) способность высказывать свою точку зрения, приводя убедительные аргументы;
- 3) способность делать выводы;
- 4) способность использовать для построения высказывания стилистические средства, адекватные ситуации общения.

Проверка уровня сформированности языковой, речевой и коммуникативной компетенций в области аудирования осуществляется в ходе экзамена, поскольку аспирант вынужден воспринимать всю полноту информации, выраженную как в эксплицитной, так и в имплицитной формах, на уровне общего, детального и критического понимания.

Критерии оценки кандидатского экзамена по русскому языку как иностранному

Письменный экзамен

При оценке уровня сформированности навыков чтения и письма учитываются следующие объективные показатели:

- 1) понимание и адекватная интерпретация текстов, представленных для реферирования;
- 2) умение извлекать новую информацию и критически ее осмысливать;
- 3) соответствие изложения заявленной теме реферата;
- 4) умение сокращать тексты с сохранением основной информации, соединять части в коммуникативное целое;
- 5) стройность и логичность изложения;
- 6) умение строить собственное монологическое высказывание;
- 7) наличие собственных выводов;
- 8) объем (2-4 страницы рукописного текста);

9) соответствие нормам языка;

10) соответствие нормам научного стиля.

Максимальная оценка за письменную работу составляет **50 баллов**.

Из них 20 баллов за лексико-грамматическую корректность (за каждую орфографическую, лексическую и грамматическую ошибку снимается 1 балл; за пунктуационную ошибку снимается 0,5 балла).

За соответствие написанного текста поставленной в задании коммуникативной цели максимальный балл составляет 10 баллов.

Максимальный балл за правильность речи, адекватность и оптимальность выбора языковых средств (использование синтаксических конструкций научного стиля речи и связующих средств соединения частей информации) составляет 20 баллов (за каждую стилистическую, логическую и фактическую ошибку снимается 1 балл).

Устный экзамен

При оценке уровня сформированности навыков говорения учитываются следующие объективные показатели:

- 1) полнота раскрытия темы;
- 2) логичность изложения;
- 3) продолжительность высказывания (около 7-10 минут);
- 4) развёртывание рассуждения в направлении подтверждения своей точки зрения;
- 5) умение опровергнуть мысль, показать ее несостоятельность, ошибочность, спорность;
- 6) отсутствие грубых лексических, грамматических и стилистических ошибок.

При оценке уровня сформированности навыков аудирования учитываются следующие объективные показатели:

- 1) понимание аспирантом (соискателем) устных высказываний собеседников;

- 2) соответствие ответов аспиранта (соискателя) логике и содержанию вопросов;
- 3) оперативное, осмысленное восприятие беглой разговорной или книжной устной речи и непосредственная ответная реакция на нее.

Максимальная оценка за устный экзамен – **50 баллов.**

Монологическая речь

Баллы	Критерии оценки ответа
13-15	В монологической речи раскрыты основные концепции исходного текста, в устном реферате представлено основное содержание и сделаны выводы. Поступающий формулирует свои мысли точно, с использованием необходимых для реферативного изложения конструкций, средств организации связного текста, оценочных конструкций. В речи поступающего присутствуют глаголы, употребляемые для обозначения исследовательского или экспериментального материала, для передачи определений и градации, классификации конкретных проблем и вопросов, а также глаголы, используемые для обобщений, подведения итогов, фиксирующие аргументацию и выражающие позицию поступающего. В речи практически отсутствуют логические, стилистические, грамматические и лексические ошибки.
10-12	В монологической речи в целом раскрыты основные концепции исходного текста. Поступающий использует необходимые для реферативного изложения конструкций, средства организации связного текста, оценочных конструкций. В речи поступающего присутствуют глаголы, употребляемые для обозначения исследовательского или экспериментального материала, для передачи определений и градации, классификации конкретных проблем и вопросов, а также глаголы, используемые для обобщений, подведения итогов, фиксирующие аргументацию и выражающие позицию поступающего. В монологической речи допущены незначительные стилистические, грамматические и лексические ошибки. Поступающий в целом владеет навыками практической стилистики.
5-9	Поступающий испытывает некоторые трудности при реферативном изложении текста. В монологической речи передано основное содержание текста, однако поступающий практически не использует необходимые для реферативного изложения конструкции, средства организации связного текста, оценочные конструкции; глаголы, употребляемые для обозначения

	исследовательского или экспериментального материала, для передачи определений и градации, классификации конкретных проблем и вопросов, а также глаголы, используемые для обобщений, подведения итогов, фиксирующие аргументацию и выражающие позицию поступающего. Поступающий допускает стилистические, грамматические и лексические ошибки.
0-4	В монологической речи не раскрыты основные концепции исходного текста. Поступающий не владеет навыками устного реферирования. В речи отсутствуют необходимые для реферативного изложения конструкции, средства организации связного текста, оценочные конструкции; глаголы, употребляемые для обозначения исследовательского или экспериментального материала, для передачи определений и градации, классификации конкретных проблем и вопросов, а также глаголы, используемые для обобщений, подведения итогов, фиксирующие аргументацию и выражающие позицию поступающего. Поступающий с трудом создает монолог на предложенную тему, допуская в речи большое количество ошибок, нарушающих коммуникацию.

Диалогическая речь

Баллы	Критерии оценки ответа
13-15	В диалогической речи практически отсутствуют грамматические и лексические ошибки. Поступающий формулирует свои мысли точно, с использованием необходимых конструкций и средств связи, свободно поддерживая беседу на предложенную тему.
10-12	В диалогической речи допущены незначительные грамматические и лексические ошибки. Поступающий в целом владеет навыками практической стилистики, может поддерживать беседу на предложенную тему.
5-9	Поступающий испытывает некоторые трудности при ведении диалога, допуская в речи небольшое количество грамматических и стилистических ошибок.
0-4	Поступающий с трудом поддерживает/не способен поддерживать беседу на предложенную тему, допуская в речи большое количество ошибок, нарушающих коммуникацию.

Аудирование

Баллы	Критерии оценки ответа
15-20	В речи практически отсутствуют грамматические и лексические ошибки. Поступающий дает правильные ответы на предложенные вопросы.
10-14	В речи допущены незначительные грамматические и лексические ошибки. Поступающий дает в целом правильные

	ответы на предложенные вопросы.
5-9	Поступающий дает неточные ответы на вопросы, допуская значительное количество ошибок, демонстрирует слабое понимание звучащей речи. Задание выполняет не полностью.
0-4	Поступающий демонстрирует непонимание звучащей речи, с заданием по аудированию не справляется.

Общая оценка выставляется по результатам письменного и устного экзаменов. **Максимальный балл – 100.**

Оценка по пятибалльной шкале:

85-100 баллов – «отлично»;

66-84 балла – «хорошо»;

50-65 баллов – «удовлетворительно»;

0-49 баллов – «неудовлетворительно».

Список рекомендуемой литературы и источников по русскому языку как иностранному

1. Обязательная литература:

1. Барышникова Е.Н. Речевая культура молодого специалиста: учеб. пособие / Е.В. Клепач, Н.А. Красс, Е.Н. Барышникова. – 5-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2013. – 225 с.
2. Грекова О.К., Кузьмина Е.Л. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат: Учебное пособие. М.: Флинта: Наука, 2014. – 296 с.
3. Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации: Учебное пособие по развитию навыков письменной речи. 4-е изд. – М.: Флинта; Наука, 2011. – 288 с.
4. Митрофаненкова А.В., Старостина А.В., Гуськова А.А., Макарова С.И. «Учебник русского языка для дипломатов (синтаксис научной речи)». – М., Канон+, 2016. – 240 с.

5. Русский язык и культура речи: учебник / В.Д. Черняк, А.И. Дунев, В.А. Ефремов, Е.В. Сергеева; под общ. ред. В.Д. Черняк. – 3-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательство Юрайт; ИД Юрайт, 2014. – 505 с.

2. Дополнительная литература:

1. Ардатова Е.В., Фокин В.И. Защищаем магистерскую диссертацию: пособие по русскому языку для иностранных студентов. – СПб., Златоуст, 2012. – 116 с.
2. Баско Н.В. Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику: учебное пособие по русскому языку для иностранных учащихся. М.: Русский язык. Курсы, 2013. – 272 с.
3. Богомолов А.Н. Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации: учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный. – М.: Русский язык. Курсы, 2015. – 320 с.
4. Голуб И.Б. Стилистика русского языка: учебное пособие. М.: Айрис-Пресс, 2012. – 448 с.
5. Готовимся к профессиональной деятельности: русский язык для экономистов / Л.П. Клобукова, Л.А. Нестерская, Л.Н. Норейко, А.А. Воронкова, Н.Е. Правдина. 2-е изд. – М.: Русский язык. Курсы, 2016. – 160 с.
6. Русский язык для юристов: учебное пособие для иностранных учащихся юридических факультетов вузов России / Л.П. Клобукова, А.В. Вавулина, О.И. Судиловская, В.Л. Чекалина / Под ред. Л.П. Клобуковой. 4-е изд. – М.: Русский язык. Курсы, 2015. – 360 с.
7. Культура устной и письменной речи делового человека. Справочник. Практикум. – 12-е изд.-М.: Флинта; Наука, 2012. – 315 с.
8. Митрофаненкова А.В., Селезнёва М.А., Старостина А.В. Трудные случаи русской орфографии, грамматики и пунктуации: учебное пособие. – М.: Изд-во ДА МИД РФ, 2010.

3. Справочные и информационные издания:

1. Александрова З.Е. Словарь синонимов русского языка. 11-е изд. М., 2001. – 568 с.
2. Большой толковый словарь русского языка / Автор, составитель и главный редактор С.А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2000. – 1568 с.
3. Введенская Л.А., Колесников Н.П. Учебный словарь паронимов. М., 2005.
4. Выразительные средства русского языка и речевые ошибки и недочеты: энциклопед. словарь-справ. / под ред. А.П. Сковородникова. 2-е изд. М.: Флинта [и др.], 2009. – 480 с.
5. Михайлова О.А. Словарь антонимов русского языка: свыше 2000 антонимических пар / О. А. Михайлова. М.: Эксмо, 2009. – 477 с.
6. Окунцова Е.А. Новейший словарь иностранных слов: около 5000 слов и словосочетаний / [авт.-сост. Е. А. Окунцова]. 2-е изд., испр. М.: Айрис-пресс, 2009. – 510 с.
7. Розенталь Д.Э. Справочник по русскому языку: Практическая стилистика / Д. Э. Розенталь. 2-е изд., перераб. М.: Оникс [и др.], 2008. – 415 с.

4. Периодика:

1. «Россия и мир». Вестник Дипломатической академии МИД России;
2. «Российская газета»,
3. «Международная жизнь»,
4. «Дипломатический вестник»,
5. «Геополитический журнал»,
6. «Экономика и жизнь»,
7. «Независимая газета»,
8. (статьи, связанные с актуальными проблемами мировой политики).

5. Ресурсы Интернета:

<http://lib.deport.ru/>

<http://www.filologia.su/kultura-rechi>

<http://rusgram.narod.ru/>

<http://www.gumer.info/>

<http://www.portal-slovo.ru/philology/>

<http://imp.rudn.ru/ffec/rlang-index.html>

<http://www.cspu.ru/rus-site/>

<http://www.langrus.ru/>

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ:

<http://www.slovary.gramota.ru>

<http://www.spravka.gramota.ru>

Справочные ресурсы и словари на сайте ИНСТИТУТА РУССКОГО ЯЗЫКА
имени В.В. ВИНОГРАДОВА РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК:

<http://www.ruslang.ru>

<http://www.slovari.ru>

Словари и энциклопедии на портале АКАДЕМИКА:

<http://www.dic.academic.ru>

Словари и справочные разделы портала РУССКОЕ СЛОВО:

<http://www.grammar.ru>